

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 25. marca 2010 — Európska komisia/Španielske kráľovstvo

(Vec C-392/08) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 96/82/ES — Kontrola nebezpečenstiev veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok — Článok 11 ods. 1 písm. c) — Povinnosť vypracovať externé núdzové plány — Lehota)

(2010/C 134/06)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a A. Sîpos, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: B. Plaza Cruz, splnomocnená zástupkyňa)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 11 ods. 1 písm. c) smernice Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečenstiev veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok, zmenenej a doplnenej smernicou 2003/105/ES (Ú. v. ES L 10, 1997, s. 13; Mim. vyd. 05/002, s. 410) — Nevypracovanie určitých externých núdzových plánov na prijatie opatrení mimo podnikov

Výrok rozsudku

1. Španielske kráľovstvo si tým, že nevypracovalo externé núdzové plány pre všetky podniky, na ktoré sa uplatňuje článok 9 smernice Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečenstiev veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 11 ods. 1 písm. c) tejto smernice.
2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 272, 25.10.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 25. marca 2010 — Sviluppo Italia Basilicata SpA/Európska komisia

(Vec C-414/08 P) ⁽¹⁾

[Odvolanie — Európsky fond pre regionálny rozvoj (EFRR) — Zníženie finančnej pomoci — Globálny grant na účely realizácie opatrení na podporu malých a stredných podnikov — Lehota na vykonanie investícií — Voľná úvaha Komisie]

(2010/C 134/07)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Sviluppo Italia Basilicata SpA (v zastúpení: F. Sciaudone, R. Sciaudone a A. Neri, advokati)

Další účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: L. Flynn, splnomocnený zástupca, A. dal Ferro, avvocato)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (tretia komora) z 8. júla 2008, Sviluppo Italia Basilicata/Komisia (T-176/06), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2006) 1706 z 20. apríla 2006, ktorým sa znižuje pomoc Európskeho fondu pre regionálny rozvoj udelená vo forme globálneho grantu na účely realizácie opatrení na podporu malých a stredných podnikov v talianskom regióne Basilicata, poskytnutá v rámci pomoci Spoločenstva pre štrukturálne intervencie v regiónoch Talianska patriacich do cieľa č. 1, a jednak, náhradu škody, ktorá bola spôsobená týmto rozhodnutím

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Sviluppo Italia Basilicata SpA je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 301, 22.11.2008.